



ARABIC & ISLAMIC STUDIES IN WEST AFRICA AND THE CHALLENGES OF THE TWENTY-FIRST CENTURY

Edited by

ADAM ADEBAYO SIRAJUDEEN
MOSHOOD MAHMOOD MOHAMMAD JIMBA
ISMAIL AKINTOLA MUSA

A Publication of the Department of Arabic and Islamic Studies, Kogi State University, Anyigba

2013

إعادة النظر في تحديات تدريس اللغة العربية في نيجيريا

د. سليمان أدبرن شث

المقدمة

هذه إعادة نظر إلى المشاكل التي تواجه تدريس اللغة العربية في نيجيريا في المراحل الدراسية المختلفة. تفتح المقالة بالنظر إلى اللغة العربية وأهميتها وخصائصها في نيجيريا ثم المشاكل التي تواجه تدرسيتها قديماً وحديثاً ثم يقترح الكاتب الحلول لهذه المشاكل كي تستمر دراسة اللغة العربية ثريراً مرجحاً للناشئين الجدد كما أثمرت للكبار المتقدمين. ومن درس اللغة العربية في هذه المراحل حتى وصل إلى المرحلة الجامعية لا بد أن يحصل على فوائد اللغة العربية ولذا يلمح البحث على فوائد هذه اللغة وأهميتها في المجتمع، فوائدها من ناحية الدين، فهي لغة القرآن الكريم المنزّل هدى للعالمين وشفاء لما في الصدور من الأمراض وهي لغة نبينا محمد (صلعم) المرسل شاهداً ونذيراً وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً.

وفوائدها من الناحية الإجتماعية: فقد روي عن النبي ﷺ "من تعلم لغة قوم أمن من شرّهم". ومن الحقائق الثابتة أن الإنسان يعيش عيشة إجتماعية – تعامل هذه القبيلة مع غيرها وتعاصر هذه الأمة زميلتها من الأمم لأسباب إجتماعية وسياسية واقتصادية متعددة كما رأينا أثر اللغة العربية في تطور المعاملة الاقتصادية المتباينة بين العرب ونيجيريا. اللغة كما عرفها دكتور محمد أحمد العزب^١: أية لغة ظاهرة إنسانية اجتماعية، تعرف بما الملامح المميزة لكل مجتمع في كل عصر من عصور التاريخ. وهي مجموعة من الرموز التي يتعارف عليها المجتمع، فلا قيمة للأصوات والكلمات والصيغ ما لم تعد رموزاً معينة يستعين بها المجتمع على تلبية حاجته وضرورته.

أن اللغة أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم واللغة العربية كغيرها من اللغات وعن طريق هذا الاتصال يدرك المرء حاجة ويحصل على آرائه، ولكل لغة خصائص ونحوان أن عمرَ مِن السحاب على المشاكل التي خصت باللغة العربية في نيجيريا حتى نقترب من مَدَ الإصابة في تعليمها في هذه المراحل المختلفة كما ذكرها دكتور محمد سعيد غلادنثي.^٢

في الخط: في القرن العشرين يستخدم العلماء الرسم للغري. وهذا الخط ساعد على اكتشاف معظم المخطوطات فاما هنا الخط في وقت الراهن فكان صعباً للطالب والمتارس العربية فلذلك يستغرقون في استخدام خط النسخ والرقعة وعلم ممارنة على هذا الخط. وهذا مما يضعف إجادة الطالب في الخط.

في التركيب واستعمال اللغة: إن قواعد الخلية تؤثر في تعلم اللغة العربية فيحاول تطبيقها ثم يقع في الخطأ إما في التحريك أو الصرف أو في دلالة الألفاظ مثلاً ترى أن تركي لغة هو سأقرب إلى العربية وكذلك اللغة الورباوية يعتمد الفاعل على الفعل وبعدهما المفعول — لذلك يفضل يوربا الجملة الإسمية على الجملة في معظم استعماله.

في النطق يستطيع أن يقسم المزدوج المحاجية العربية من حيث صعوبية أو سهولة تطبيقها عند التيجيرين على الوجه التالي: أب درس ش ك ل. وهي في كلتا اللتين يوربا وهو سأ، وهذا لم يجلب صعوبة. أما في نطق المزدوج العربية التي لا توجد في اللغة الخلية بانيا مثال: ح خ ص ظ ع. لا بدأ أن يقع الخطأ كثيراً في تطبيقها. المزدوج العربية التي توجد في اللغة الخلية أمثال: ث غ ف ق. لكن تطبق بطريقة مختلفة. ومعظم تطبيق حرف ثاء ينحوه إلى السين وكذلك حرف الصاد ينحوه "كللام" و "لا" و "راء".

في الشعر: قد اضحت بعض الظواهر الآتية من تاريخ القرون الماضية أمثال ما قاله التيجيريا.

الإقباس من القرآن والحديث وهذه ظاهرة واضحة وخاصة في انتاج القرون الماضية أمثال ما قاله الشيخ عبد الله بن فودي في تزيين الورقات. الإقباس من الشعر القديم ومحاولة تقليله في منهجه وأسلوب وألفاظ وقد ورد أمثل هذه الآيات في تزيين الورقات أيضاً. التوران حول الأغراض القديمة في الشعر من مدح ورثاء وغيرها.

ركاكة الألفاظ، وضعف التركيب، وضحلة الصوير الشعري وهذه الخصائص حكم الدكتور غلاديشي أن معظم الشعر التيجيري شعر تعليمي.

تدریس اللغة العربية في المراحل المختلفة

١- المرحلة الإبتدائية أو القرآنية. ٢- المرحلة الإعدادية. ٣- المرحلة الثانوية أو التوجيهية من المدارس العربية - شهادة الامتحانات لغرب إفريقيا (SSCE) من المدارس الحكومية. ٤- مرحلة ما فوق الثانوية وهي قسمان: كليات التربية وبرنامج دبلوم. ٥- المرحلة الجامعية. أين خريج هذه الكليات إما للتربية أو دبلوم؟ لما لم يلتحقوا بالجامعات أما لهم المتانة؟ أو لم يكملوا مؤهلات القبول. وكل عام يختلف العلماء حفلات ختم القرآن والشهادات للمراحل المختلفة فأين حمال هذه الشهادات؟ هل وقفوا على هذه الشهادة أم عجزوا على تكميلها مؤهلات القبول أيضاً؟

المشاكل الطارئة قسمان، المشاكل التي تعم اللغة العربية في نيجيريا والسبيل إلى حلولها. والمشاكل التي تخص بكل من هذه المراحل الدراسية وبخالق لكلا القسمين، تتقدم اللغة العربية وتزدهر وتستفيد خريج كل من هذه المراحل للالتحاق بالمراحل المناسبة.

القسم الأول: إذا أمعنا النظر إلى أسلوب تدریس اللغة العربية في نيجيريا قدمنا وحدتنا نرى أن هناك عراقلاً وعقبات تمنعها من التقدم والإزدهار وتضيق الأفق على المندفعين إليها وتكرر صفوها ودادها. ومن العقبات هي:

- ١- الكتب العربية الملائمة: لم يستوف المؤلفون دعوة العربية في تأليف المصادر الملائمة لسهل السير والفهم في دراستهم إلا في القراءة. أمثال كتب السيد البروفيسور سعيد حمزة مالك^١ في تعليم الأسلوب في علم الإنشاء فقد ساعده جمّاً غيريًّا من طلبة العربية في غرب إفريقيا وكذلك الكتب المchorة بخمسة أجزاء وهي مفيدة للمبتدئين في العربية وكذلك محاولة مشكورة السعي التي قدمها البروفيسور عبد الرزاق ديريسي أبو بكر^٢ في تأليف كتابيه في علوم البلاغة والأداب مع الثقافة اليورباوية وله أثر جلى على تحريض الناشئ الجدد في علم البلاغة والأدب.

وكذلك البروفيسور زكريا إدريس أبو حسين^٣ في بعض تأليفاته العربية العميد المجل

أبواب الذهب كانا ملائمين لميدان المسرحية وتعليم أسلوب القراءة وتحفيظ مفرداتها بأمثال مألفة لأهالي النيجيري. وللقصص الشعبية للبروفيسور إسحاق أغبني^٤ ولليلة سمر إفريقيا

ـ زين^{١١} وقصب المخيم للبروفيسور أحمد عبد السلام^{١٢} أثر جلى لطلبة العربية في أفريقيا لما حوى من التراث الأدبي اليورباوي.

ووضح لنا الدكتور مرتضى في مقالته^{١٣} كيد المستعمرين في إدخال لغتهم إلى اللغة المحلية وقال: "إن اللغة من أقوى الوسائل للتعبير عن العاطفة والفكر لذلك من أهداف المستعمرين حينما يتحلون بلدة أو ينزلون على قبيلة كانت لغة تلك البلدة أو القبيلة هي من أهدافهم الأولى الأساسية فيتعلمون منهم اللغة المحلية ويعلمونهم اللغة الإنجليزية لكي يتم التفاهم الكامل بينهم". فبدون شك نرى أن معرفة اللغة العربية يوطد علاقتنا بالأمم العربية من النواحي الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ومن الجدير بالذكر أن اللغة العربية من اللغات الرسمية المستعملة في منظمة الوحدة الأفريقية كما تستخدم في الأمم المتحدة. وإذا كان للعربية فوائد جليلة وأهمية كبيرة لهذا ينبغي أن نسأل الأسئلة الآتية لماذا لم يجد جماً غيرها من الطلاب في جامعتنا في جنوب وغرب نيجيريا يدرسون هذه اللغة؟

ومن أراد تعليم العربية وجب ألا يتعلم أقل من عشر مواد في اللغة وإذا كانت المصادر المألفة موجودة لثلاث مواد هل يمكن السبيل على تطورها؟

المطابع العربية: شاهد نيجيريا الصورية في المطابع العربية في القرن التاسع عشر لم يوجد المطابع العربية إلا في نوادر الأماكن. أما في القرن العشرين فصاعداً يوجد لكن بشمن غالٍ وقلّ من المؤلف الذي يؤلف ولا يتطرق مغضداً التفصية من الأغاني. ولعدم الامكانيّة النفقيّة لم يزل التراث الأدبي مقيدة في ذخائر العاقد.

- ٢ - دور المستعمرين في القضاء على العربية في القرن الماضية من الحقائق التاريخية الثابتة أن المستعمرين لما نزلوا هذه البلاد وجدوا أن اللغة العربية تمثل رابطة روحية واجتماعية بين أبناء المسلمين على اختلاف أجناسهم ولهجاتهم. وباحتلال المستعمرين هذه الديار بدأوا يطاردون هذه اللغة مطاردة عنيفة في أوجه شتى وخاصة في الدواوين والمناصب السياسية وقد تتج عن هذه المطاردة الإستعمارية محظوظ تعليم اللغة في بعض المدارس الإبتدائية أو ضمنها مع الدراسات الإسلامية كمادة دراسية واحدة تدرس مرتين أو

ثلاث مرات في الأسبوع. فلما رأى أعداء الإسلام أن اللغة العربية والدراسات الإسلامية تُقام بثبوت الإسلام قصوا عليها بطريق تنظيم النهج الدراسي في نيجيريا. إما إلغاء اللغة العربية والدراسات الإسلامية أو مضمماً أحياناً بموجاد الأدب حتى من يدرس الإسلاميات في المراحل الثانوية وهم في الطبقة الثالثة الذين لم يعني بهم على وجه السبيل الطبقة الأولى: مواد العلوم وطبقة الثانية: التجارية أي المواد المتعلقة بالإقتصاد – وقضى بعض عميد المدرسة المسيحية على اللغة والإسلام بكيد و مكر حتى لا يسمع عندهما فضلاً عن الدراسة. فلذلك ترى أن ~~المحاجة~~ غادروا أرضنا لكنهم غرسوا في قلوب بعض المسؤولين عن شؤون التربية والتعليم البعض والضغينة والكراهة لهذه اللغة العزيزة.

تحديات التعليم الإلكتروني

شهدت الفترة الأخيرة من القرن العشرين الميلادى حركة واسعة تسعى إلى تشجيع الاهتمام بتطبيقات الحاسوب، وارتبط معظم الجامعات في نيجيريا امتحان الاتصال بهذه التنمية المعاصرة ولما قدم العلماء للبشرية الحاسوب والإنترنت إلا أن حرب إلكترونية تشن حالياً ضد موقع الإنترت، حقاً أن العلم سلاح ذو حدين، جانب نافع وآخر مضر، فالشبكة الإنترنت مشكلات مهددها، ولا بد من أن تعالج هذه المشاكل للطلبة نحو هذه التنمية التكنولوجية المعاصرة، ومن المشكلات الطارئة منها:

أولاً: عدم توفير الأساس والبنية التحتية للتكنولوجيا الإعلامية، مثل الحواسب الآلية وبرامج الكمبيوتر فمن الواجب أن يتعلم الأفراد الحصول على استخدامها كما يوكله لمسيرة بالعصر الراهن.

ثانياً: فقدان ذوي الخبرة في تشغيل الحواسب وكذلك عدم الأدوات التربوية للتكنولوجيا الإعلامية خاصة في المدارس.

ثالثاً - معاضة بعض طلبة وأساتذة الدراسات العربية والإسلامية للتغيير الذات من الانتقال من النهج الدراسي القديم إلى الحديث ولا يرون الحاجة إلى استخدام الكمبيوتر لبحث عن المعلومات مع شبكة الإنترت.

إن لدراسة اللغة العربية في مراحل المختلفة مشاكل عديدة.

المرحلة الابتدائية: أو المدارس القرآنية. نرى أن هذه هي المرحلة التي تقضي على العربية قضايا إن لم يخذر للجيل المستقبل ثوابت موئلاً لا حياة بعده. معظم مدارسين هذه المرحلة لم يعترفوا بدورهم الأساسي في تعليم الطلبة بعض النطق التقدم في اللغة المحلية والذلّك نرى خاتم القرآن الكريم ينطق "حرف الثاء" "سينا" لعدم المراعاة الكافية من قبل المدرس.

وإذا لاحظنا مشكلة كبيرة ترى بعض الطلبة الذين في هذه المرحلة يتبارون كى تقدموهم المدرسة لحفلة ختم القرآن المؤقت سنويًا يتقنون الحفظ لا سيما الآي القرآنية المنتظرة أثناء الوليمة^{١١} وهذا عامل من العوامل التي انحرف المستوى الابتدائي عن مكانتها الأصلية أي كى تساعد الراغب في العربية تقدمه في المرحلة ما فوق الابتدائية إن أجاد القراءة والفهم.

المرحلة الإعدادية والتوجيهية: فأين التمكن والتعمر في إنسان نال شهادة توجيهية من مدرسة ويلتحق بهذه الشهادة مدرسة أخرى كن يتأهل نفس الشهادة (الشهادة الإعدادية أو التوجيهية) لأن تمكن الطالب في العلم لم يجاوز المرحلة الابتدائية، وإن دلّ هذا على شيء فإنما يدلّ على أن المدرسة الأولى ترغب في الحفلات السنوية لا قدرة التمكن في العلم لحامل هذه الشهادة. فلما ترحب بعض المدارس في عصرنا الراهن في الحفلات النهائية في كلّ سنة فقط ولم ترحب في حصول طلابهم على العلم والمعرفة هل يكون محور الوليمة والحفلات سبيلاً لهذه المشكلة؟ لا، لكن ليكون أولى إن كانت المدارس الباقيه تسلك منهاجاً علمياً قياماً كالمعهد العربي النيجيري بإيادن، المعهد الأزهر بإلورن، والمركز بأغيفي لاغوس. فوجب على حامل لواء شؤون العربية أن يلتقطوا أنظارها إلى هذه المدارس.

المرحلة الثانوية: قد نقسم المشكلة في هذه المرحلة إلى قسمين المشاكل التي تواجه المدارس العربية التي تمنح الشهادة الثانوية والمشاكل التي تواجه الطلبة العربية في المدارس الحكومية في نفس المستوى. أما المشاكل التي تواجه الطلبة في الثانوية في المدارس العربية عدم أكفاء المدرسين لهذه المرحلة ترى أن معظم مدرسي هذه المرحلة حاملوا الشهادة الثانوية إما من المدارس الثلاث المذكورة آنفاً أو غيرها فلم يتقدموا لحصول على الشهادة العليا إنما يبنون دراستهم على ما قد

علموا ويعتقدون أن مستوى طلابهم أقل من مستوى فهمهم وألهم طلاب العربية لا يجادلون أستاذهم وهذه خطأ كبير ولذلك فإن معظم مؤسسي المدرسة يرغب في الحفلات السنوية فقط فإذا تخرج طالب من مدرستهم يتحقق بمدرسة قيمة أخرى، وهذا السبب مما يجعل الإزدراء بعض المدارس من قبل الحكومة، وإذا اتفق المدارس على استعمال المنهج الدراسي الموحد لهذه المرحلة يكشف لنا أن المنهج المستعمل للطلبة حقيقة لا يفهم الطلاب المضمون إلا بعد ستين لتطور اللغة في وقتنا الراهن.

وإذا أعدنا النظر في هذه المرحلة أيضاً من قبل المدارس الحكومية هناك مهاجرة اللغة العربية لتعصب ديني أو عرض مادي. كما ذكر البروفيسور إسحاق أوغنزي نتيجة البحث والأستئثار من مواظفي لجنة الامتحانات لغرب إفريقيا أن اللغة العربية تجد سنويًا أقل عدد من المسجلين في إمتحان المرحلة الثانوية إذا قارنا بغيرها من المواد المختلفة إلا اللغة الفرنسية، فكما تستخدم اللجنة آلاف من الممتحنين لتقسيم أوراق الامتحانات في بعض المواد تجد أن عدد الممتحنين المساهمين في تقويم العربية قليل جدًا يمكن تعديدهم بالبنان.

وما هي العوامل التي تفرّط الطلاب من تعلم هذه اللغة؟ لماذا الإنضمام بهذه المادة مع غيرها مع كثرة عدد الراغبين فيها، فقد ساعد الدكتور بدماصي في إيجابة هذه الأسئلة في مقالته^{١٣}: "كثيراً من التلاميذ لا يجدون تشجيعاً كافياً في هذه المادة في المرحلة الابتدائية إذ أنها قد ضمت مع الدراسات الإسلامية في المدارس الحكومية وألغيت بتاتاً في جداول بعضها، فخوّفوا الرسوب في مادة ليست للتلاميذ خليقة ثقافية كافية"

إن التلاميذ في المرحلة الثانوية قد توسعوا أفكارهم وعمقت وجهات نظرهم فأصبحوا أحراراً في اختيار بعض المواد، فيختارون، نظراً لهذه الحرية ما يعجبهم من المواد أو يظنون أنها وسيلة لهم إلى المستقبل الظاهر المنير تاركين اللغة العربية كأنها قد تصيب لهم الكساد في المستقبل فالعربية في نظرهم ليس لها مكان في المجتمع إلا في المساجد فقط.

إن بعض التلاميذ يحرّرهم العربية إلى اعتناق الدين الإسلامي الذي قد اتخذه أكبّارهم عدوّهم، فاقتفيوا بأثارهم في هذه العقيدة لتعصب ديني إذ هي في فهمهم لغة الغُلَمَانِ فقط، وإذا

أمعنا النظر في المنهج الواضع لهذه المرحلة ترى أن مستواها لا يساعد الواقع لأن من تخرج من المدرسة العربية بالشهادة الثانوية ينجح في الإمتحان على شقٍ بكلٍّ جد ومواطبة فضلاً عن الذي تعلم العربية بعد ختم قراءة القرآن في المدرسة الإبتدائية أو الثانوية الحكومية.

فلمَّا لا تسلك الولايات الأخرى سلوك كورا في رفع مستوى بعض المدارس الثانوية إلى مستوى الشهادة الثانوية عند الحكومة مثل كلية العربية جيما حيث تدرس العربية والمواد المختلفة بالمنهج الدراسي القيم والأساتذة الأكفاء وكذلك مدرسة لشيخ محي الدين بيلورن ولاية كور نيجيريا حيث يسمح المنهج الدراسي طلاب المدرسة أن يشاركوا في إمتحان غرب أفريقيا، وهلم جرا.

المرحلة فوق الثانوية - كليات التربية ومستوى دبلوم: نرى أن هذه المرحلة هي المرحلة الإعدادية للالتحاق بالجامعة هي مرحلة يمكن ثلاثة سنوات أو سنتين لدبلوم فكيف يمكن لمن لا تصلع من المناهج الدراسية يتظاهر أن يلائم المستوى. الطلبة في برنامج دبلوم نرى أن معظمهم إنما يجيد العربية ولم ينزل ما يستوفى بها المؤهلات الجامعية وإذا تخرج من المرحلة يجلس للإمتحان الآخر يكمل مؤهلات الجامعة.

المرحلة الجامعية إن في هذه المرحلة مشاكل أساسية صادرت من المراحل المذكورة كل من الجامعات النيجيرية سمحت لقسمها العربي أن يقييد على الأقل خمسة والعشرين طالباً في كل عام، فأين يوجد الطلبة الذين لهم مؤهلات القبول ولذلك نرى من كل جامعة طلاباً أقل عدد يتخرجون بقسم اللغة العربية إذا كان الإتفاق في استعمال المنهج الدراسي في أبيه جامعية تدرس فيها اللغة العربية مستخدمة في المستويات الدراسية الباقي لكان الأمر سهلاً ويكون كل من خريج هذه المراحل يلتتحق بالجامعة.

أتاحت الحكومة الفرصة لتدريس العربية بجامعتنا النيجيرية ومع ذلك لم يبلغ مجموع المتخريجين مائتين في جامعة. والمشاكل التي تواجه الطلبة في هذه المرحلة هي المشاكل الملحصة في القسم الأول للمشاكل الطارئة على الباحث، إضافة إلى ذلك أن معظم طلبة هذه اللغة لم يستسع لهم الآفاق. إن المتخصص في العربية لم يقتصر على عمل التدريس فقط فالآفاق واسعة

لمن أراد أن يطير أمثال: استخدام في ميدان الاخبار، والصحف والتواهب الخارجية ملحق لسفير في بلدان العرب وما إلى ذلك من الأماكن المرموقة للعيش.

ومن أهم المشاكل التي تواجه الطلبة العربية من مرحلة ما فوق الثانوية هي وجهة نظرهم في شراء المصادر الملائمة لدراستهم. يصعب العربية على معظم طلبة العربية أن يستخروا مراجع في مادة إن جاوز أربعينات نيراً وهذا من العوامل التي جعل مؤلفي العربية يرغب عن تأليف تجاري، لأن من يريد تأليف في المادة في أية مرحلة من المراحل المذكورة لابد أن يجهز نفسه كالمجاهدين في الدين لأن كتاباً لا يقل عن أربعينات نيراً. وطلابنا في ميدان العربية كانوا يأخذون الكتب مجانية في المدارس العربية. وبعضهم لا يقدرون على النفقية لأنه يتعلم على قدر مصدر عيشه في قيد الحياة.

الخاتمة

يمكن تحليل هذه المشاكل الدراسية المذكورة أعلاه بالنقاط الآتية. المساعدة النفقية من قبل الحكومة أو الأفراد لطباعة المصادر الملائمة، إذ لنا عباقر يستطيعون تأليف الكتب المرجوة لهذه المراحل ولم ينفقوها عقلية ومادية لكن عجزهم قوة نفقية. حان الوقت الذي تتحدد المدارس العربية على أن يلفظوا كلمة واحدة بصوت واحد لا سيما توطيد المبني الدراسي القيم كما في المرحلة الجامعية وهذا ينقص الإذلال والتحقير من أعداء اللغة العربية الملففين بزي الحكومة. وعلى كل مدرس العربية أن يتقدم في طلب العلم والإزدياد في الخبرة ولا يمكن الحصول على الإجادة لحامل دبلوم أن يدرس زميلاً في مرحلة الدبلوم فلذا من أجداد العربية حق الإجادة، عليه أن يبذل الجهد حتى يلائم النظام الدراسي في نيجيريا في أية مرحلة.

إذا كان الإخلاص مما يجعل الإنسان محمود العاقبة في شأنه فوجب على علمائنا الراهن أن يخلصوا في إنفاقهم العلمية إلى سبيل تقدم العربية وتطورها لا على سبيل ما يجلبون فقط عند الحفلات السنوية. وبغض النظر إلى المشاكل المشار إليها في البحث نرى أن المشاكل التي تواجه العربية في القرن التاسع عشر والعشرين تختلف عن المشاكل التي تواجهها في زمننا الراهن فإذا

ينبغي أن نستخدم بهذه الإقتراحات المتواضعة كي يشعر أجيالنا ثمرة اللغة وأسرارها وفوائدها وأهميتها.

المفامش والمراجع

- ١ د. محمد أحمد، (١٩٨٠) العزب عن اللغة والأدب والنقد القاهرة، الطبعة الأولى ص.٩.
- ٢ ابن جن: (لات) الحصانص، القاهرة ج. أ ص ١٣.
- ٣ عبد الرحمن السيوطي: (لات) المزهو - القاهرة، ج. أ ص ٧.
- ٤ د. شيخو أحمد سعيد غالادنت: (١٩٩٣) حركة اللغة العربية وآدابها في نيجيريا، المكتبة الأفريقية، ط ٢ ص ٢٨٩.
- ٥ د. شيخو أحمد سعيد غالادنت المرجع نفسه ص ١٩٩.
- ٦ بدماصي باباتندى مصطفى: (لات) "اللغة العربية كالمادة الدراسية في النظام التعليمي التيجيري" ، مقالة علمية قدمها لقسم اللغة العربية، جامعة بابرو، كانو، نيجيريا ص ٣.
- ٧ البروفيسور سيد حمزة مالك: مؤلف الكتب المتعددة التي تدرس أسلوب حلي في كتابة الإنشاء والقراءة وهو أستاذ في العربية بجامعة إيدن، نيجيريا، ورئيس منظمة الحاجاج لولادة أوبيو قداماً.
- ٨ البروفيسور عبد الرزاق ديريكي ابوبكر، هو أستاذ في اللغة العربية وآدابها بقسم اللغة العربية ، جامعة إلورن، ألف كتباً، لكن كتابيه بعنوان "البيان" و "الأدب العربي والثقافة اليورباوية" ألهما على نقط المنهج الدراسي للمراحل المختلفة لا سيما المراحل الجامعية.
- ٩ البروفيسور زكريا إدريس أوبيو حسين : هو أستاذ في اللغة العربية وآدابها بقسم اللغة العربية ، جامعة إلورن، هو أستاذ في اللغة العربية وآدابها بقسم اللغة العربية ، جامعة إلورن، وزير وإمام لمدينة أوشى ولاية أيلونوجيريا وعميد لكلية الآداب جامعة إلورن نيجيريا.
- ١٠ البروفيسور إسحاق أوغبني هو أول أستاذ في اللغة العربية وآدابها جنوب غرب نيجيريا.
- ١١ دكتور عبد الفتاح أديغين أولاليري (المرحوم) أستاذ في اللغة العربية وآدابها في قسم الدراسات الدينية جامعة جوس ولاية بلتوا نيجيريا.
- ١٢ البروفيسور أحمد الشيخ عبد السلام أستاذ في علم اللغة وتطبيقاتها كان أستاداً في الجامعة الإسلامية بمليزيا وفي قسم اللغة ، جامعة إلورن، حاليا .
- ١٣ الدكتور مرتضى بدماصي (٢٠٠٩) كيد المستعمرين في إدخال لغتهم إلى اللغة المحلية جامعة لاجوس نيجيريا.